



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Direct Shipment of Goods Regulations

Règlement sur l'expédition directe

SOR/86-876

DORS/86-876

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Prescribing the Terms and Conditions Subject to Which Goods Exported to Canada from any Country but that Pass in Transit Through Another Country Shall Be Deemed to Be Shipped Directly to Canada from the First Mentioned Country			Règlement concernant les modalités réglementaires selon lesquelles les marchandises, provenant d'un pays étranger et exportées au Canada, qui passent en transit par un autre pays, sont considérées comme ayant été expédiées directement au Canada à partir du premier pays	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	GENERAL	1	2	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1

Registration
SOR/86-876 August 14, 1986

CUSTOMS ACT

Direct Shipment of Goods Regulations

P.C. 1986-1853 August 13, 1986

Whereas, pursuant to subsection 164(3) of the *Customs Act*, a copy of proposed Regulations, substantially in the form annexed hereto, was published in Part I of the *Canada Gazette* on March 15, 1986 and a reasonable opportunity was thereby afforded to interested persons to make representations with respect thereto to the Minister of National Revenue.

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to section 54 and paragraph 164(1)(i) of the *Customs Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Regulations prescribing the terms and conditions subject to which goods exported to Canada from any country but that pass in transit through another country shall be deemed to be shipped directly to Canada from the first mentioned country*, effective on the coming into force of section 54 and paragraph 164(1)(i) of the *Customs Act*.

Enregistrement
DORS/86-876 Le 14 août 1986

LOI SUR LES DOUANES

Règlement sur l'expédition directe

C.P. 1986-1853 Le 13 août 1986

Vu que le règlement ci-après que l'on se propose d'adopter, conforme en substance à l'annexe ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 15 mars 1986, conformément au paragraphe 164(3) de la *Loi sur les douanes*, et que les personnes intéressées ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à ce sujet au ministre du Revenu national;

À ces causes, sur avis conforme du ministre du Revenu national et en vertu de l'article 54 et de l'alinéa 164(1)*i* de la *Loi sur les douanes*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter de la date d'entrée en vigueur de l'article 54 et de l'alinéa 164(1)*i* de la *Loi sur les douanes*^{*}, le *Règlement concernant les modalités réglementaires selon lesquelles les marchandises, provenant d'un pays étranger et exportées au Canada, qui passent en transit par un autre pays, sont considérées comme ayant été expédiées directement au Canada à partir du premier pays*, ci-après.

^{*} S.C. 1986, c. 1

^{*} S.C. 1986, ch. 1

REGULATIONS PRESCRIBING THE TERMS AND CONDITIONS SUBJECT TO WHICH GOODS EXPORTED TO CANADA FROM ANY COUNTRY BUT THAT PASS IN TRANSIT THROUGH ANOTHER COUNTRY SHALL BE DEEMED TO BE SHIPPED DIRECTLY TO CANADA FROM THE FIRST MENTIONED COUNTRY

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Direct Shipment of Goods Regulations*.

GENERAL

2. (1) For the purposes of section 54 of the *Customs Act*, where goods are exported to Canada from any country but pass in transit through another country, the goods shall be deemed to be shipped directly to Canada from the first mentioned country on condition that the journey of the goods from that country to Canada is uninterrupted and the importer of the goods complies with section 3.

(2) For the purposes of subsection (1), the transfer of goods from one carrier to another carrier is not an interruption of the journey of the goods to Canada.

SOR/89-184, s. 1(F).

3. (1) Subject to subsection (2), the importer of any goods referred to in subsection 2(1) shall, where an officer so requests, submit the original bill of lading for the goods, or a certified copy thereof, to the officer.

(2) Where the original bill of lading for the goods, or a certified copy thereof, is not available, the importer of the goods shall, where an officer so requests, provide the officer with such other information or documents as are available to the importer for the purpose of enabling the officer to determine the country of export of the goods.

RÈGLEMENT CONCERNANT LES MODALITÉS RÉGLEMENTAIRES SELON LESQUELLES LES MARCHANDISES, PROVENANT D'UN PAYS ÉTRANGER ET EXPORTÉES AU CANADA, QUI PASSENT EN TRANSIT PAR UN AUTRE PAYS, SONT CONSIDÉRÉES COMME AYANT ÉTÉ EXPÉDIÉES DIRECTEMENT AU CANADA À PARTIR DU PREMIER PAYS

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur l'expédition directe*.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. (1) Pour l'application de l'article 54 de la *Loi sur les douanes*, lorsque des marchandises sont exportées au Canada en passant en transit par un autre pays, elles sont considérées comme ayant été expédiées directement au Canada à partir du premier pays à condition que le transport de ces marchandises de ce pays au Canada s'effectue sans interruption et que leur importateur se conforme aux exigences de l'article 3.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le transfert des marchandises d'un transporteur à un autre n'est pas considéré comme une interruption du transport des marchandises vers le Canada.

DORS/89-184, art. 1(F).

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'importateur de marchandises visées au paragraphe 2(1) doit, à la demande d'un agent, présenter l'original ou une copie certifiée conforme du connaissement relatif à ces marchandises.

(2) Lorsque l'original, ou une copie certifiée conforme, du connaissement n'est pas disponible, l'importateur des marchandises doit, à la demande d'un agent, présenter tout autre document ou preuve disponible permettant à l'agent de déterminer le pays d'exportation de ces marchandises.